

ná mó bō rě huì shàng fó pú sà *Three times*
南 無 般 若 會 上 佛 菩 薩

wú shàng shèn shēn wéi miào fǎ bǎi qiān wàn jié nán zāo yù
無 上 甚 深 微 妙 法 百 千 萬 劫 難 遭 遇

wǒ jīn jiàn wén dé shòu chí yuàn jiě rú lái zhēn shí yì
我 今 見 聞 得 受 持 願 解 如 來 真 實 義

dà bō rě bō luó mì duō jīng juàn dì liù shí
大 般 若 波 羅 蜜 多 經 卷 第 六 十

chū fēn zàn dà shèng pǐn dì shí liù zhī wǔ
初 分 讚 大 乘 品 第 十 六 之 五

「 shàn xiàn ! guò qù bù shī bō luó mì duō guò qù bù shī bō luó mì duō kōng ,
善 現 ! 過 去 布 施 波 羅 蜜 多 過 去 布 施 波 羅 蜜 多 空 ，

wèi lái bù shī bō luó mì duō wèi lái bù shī bō luó mì duō kōng ,
未 來 布 施 波 羅 蜜 多 未 來 布 施 波 羅 蜜 多 空 ，

xiàn zài bù shī bō luó mì duō xiàn zài bù shī bō luó mì duō kōng ;
現 在 布 施 波 羅 蜜 多 現 在 布 施 波 羅 蜜 多 空 ；

guò qù jìng jiè , ān rěn , jīng jìn , jìng lǜ , bō rě bō luó mì duō
過 去 淨 戒 、 安 忍 、 精 進 、 靜 慮 、 般 若 波 羅 蜜 多

guò qù jìng jiè 、 ān rěn 、 jīng jìn 、 jìng lǜ 、 bō rě bō luó mì duō kōng ，
過 去 淨 戒 、 安 忍 、 精 進 、 靜 慮 、 般 若 波 羅 蜜 多 空 ，

wèi lái jìng jiè 、 ān rěn 、 jīng jìn 、 jìng lǜ 、 bō rě bō luó mì duō
未 來 淨 戒 、 安 忍 、 精 進 、 靜 慮 、 般 若 波 羅 蜜 多

wèi lái jìng jiè 、 ān rěn 、 jīng jìn 、 jìng lǜ 、 bō rě bō luó mì duō kōng ，
未 來 淨 戒 、 安 忍 、 精 進 、 靜 慮 、 般 若 波 羅 蜜 多 空 ，

xiàn zài jìng jiè 、 ān rěn 、 jīng jìn 、 jìng lǜ 、 bō rě bō luó mì duō
現 在 淨 戒 、 安 忍 、 精 進 、 靜 慮 、 般 若 波 羅 蜜 多

xiàn zài jìng jiè 、 ān rěn 、 jīng jìn 、 jìng lǜ 、 bō rě bō luó mì duō kōng 。
現 在 淨 戒 、 安 忍 、 精 進 、 靜 慮 、 般 若 波 羅 蜜 多 空 。

suǒ yǐ zhě hé ？
所 以 者 何 ？

「 shàn xiàn ！ kōng zhōng guò qù bù shī bō luó mì duō bù kě dé 。
善 現 ！ 空 中 過 去 不 施 波 羅 蜜 多 不 可 得 。

hé yǐ gù ？ guò qù bù shī bō luó mì duō jí shì kōng ，
何 以 故 ？ 過 去 不 施 波 羅 蜜 多 即 是 空 ，

kōng xìng yì kōng ， kōng zhōng kōng shàng bù kě dé ，
空 性 亦 空 ， 空 中 空 尚 不 可 得 ，

hé kuàng kōng zhōng yǒu guò qù bù shī bō luó mì duō kě dé !
何 況 空 中 有 過 去 布 施 波 羅 蜜 多 可 得 ！

shàn xiàn ! kōng zhōng wèi lái bù shī bō luó mì duō bù kě dé 。
善 現 ！ 空 中 未 來 布 施 波 羅 蜜 多 不 可 得 。

hé yǐ gù ? wèi lái bù shī bō luó mì duō jí shì kōng ,
何 以 故 ？ 未 來 布 施 波 羅 蜜 多 即 是 空 ，

kōng xìng yì kōng , kōng zhōng kōng shàng bù kě dé ,
空 性 亦 空 ， 空 中 空 尚 不 可 得 ，

hé kuàng kōng zhōng yǒu wèi lái bù shī bō luó mì duō kě dé !
何 況 空 中 有 未 來 布 施 波 羅 蜜 多 可 得 ！

shàn xiàn ! kōng zhōng xiàn zài bù shī bō luó mì duō bù kě dé 。
善 現 ！ 空 中 現 在 布 施 波 羅 蜜 多 不 可 得 。

hé yǐ gù ? xiàn zài bù shī bō luó mì duō jí shì kōng ,
何 以 故 ？ 現 在 布 施 波 羅 蜜 多 即 是 空 ，

kōng xìng yì kōng , kōng zhōng kōng shàng bù kě dé ,
空 性 亦 空 ， 空 中 空 尚 不 可 得 ，

hé kuàng kōng zhōng yǒu xiàn zài bù shī bō luó mì duō kě dé !
何 況 空 中 有 現 在 布 施 波 羅 蜜 多 可 得 ！

shàn xiàn ! guò qù wèi lái xiàn zài bù shī bō luó mì duō bù kě dé 。
善 現 ！ 過 去 未 來 現 在 布 施 波 羅 蜜 多 不 可 得 。

hé yǐ gù ? guò qù wèi lái xiàn zài bù shī bō luó mì duō jí shì kōng ,
何 以 故 ？ 過 去 未 來 現 在 布 施 波 羅 蜜 多 即 是 空 。

kōng xìng yì kōng , kōng zhōng kōng shàng bù kě dé ,
空 性 亦 空 ， 空 中 空 尚 不 可 得 ，

hé kuàng kōng zhōng yǒu guò qù wèi lái xiàn zài bù shī bō luó mì duō kě dé !
何 況 空 中 有 過 去 未 來 現 在 布 施 波 羅 蜜 多 可 得 ！

「 shàn xiàn ! kōng zhōng guò qù jìng jiè 、 ān rěn 、 jīng jìn 、
善 現 ！ 空 中 過 去 淨 戒 、 安 忍 、 精 進 、

jìng lǜ 、 bō rě bō luó mì duō bù kě dé 。
靜 慮 、 般 若 波 羅 蜜 多 不 可 得 。

hé yǐ gù ? guò qù jìng jiè 、 ān rěn 、 jīng jìn 、
何 以 故 ？ 過 去 淨 戒 、 安 忍 、 精 進 、

jìng lǜ 、 bō rě bō luó mì duō jí shì kōng ,
靜 慮 、 般 若 波 羅 蜜 多 即 是 空 ，

kōng xìng yì kōng , kōng zhōng kōng shàng bù kě dé ,
空 性 亦 空 ， 空 中 空 尚 不 可 得 ，

hé kuàng kōng zhōng yǒu guò qù jìng jiè 、 ān rěn 、
何 況 空 中 有 過 去 淨 戒 、 安 忍 、
jīng jìn 、 jìng lǜ 、 bō rě bō luó mì duō kě dé ！
精 進 、 靜 慮 、 般 若 波 羅 蜜 多 可 得 ！
shàn xiàn ！ kōng zhōng wèi lái jìng jiè 、 ān rěn 、 jīng jìn 、
善 現 ！ 空 中 未 來 淨 戒 、 安 忍 、 精 進 、
jìng lǜ 、 bō rě bō luó mì duō bù kě dé 。
靜 慮 、 般 若 波 羅 蜜 多 不 可 得 。
hé yǐ gù ？ wèi lái jìng jiè 、 ān rěn 、 jīng jìn 、
何 以 故 ？ 未 來 淨 戒 、 安 忍 、 精 進 、
jìng lǜ 、 bō rě bō luó mì duō jí shì kōng ，
靜 慮 、 般 若 波 羅 蜜 多 即 是 空 ，
kōng xìng yì kōng ， kōng zhōng kōng shàng bù kě dé ，
空 性 亦 空 ， 空 中 空 尚 不 可 得 ，
hé kuàng kōng zhōng yǒu wèi lái jìng jiè 、 ān rěn 、 jīng jìn 、
何 況 空 中 有 未 來 淨 戒 、 安 忍 、 精 進 、
jìng lǜ 、 bō rě bō luó mì duō kě dé ！
靜 慮 、 般 若 波 羅 蜜 多 可 得 ！

shàn xiàn ! kōng zhōng xiàn zài jìng jiè 、 ān rěn 、 jīng jìn 、
善 現 ！ 空 中 現 在 淨 戒 、 安 忍 、 精 進 、

jìng lǜ 、 bō rě bō luó mì duō bù kě dé 。
靜 慮 、 般 若 波 羅 蜜 多 不 可 得 。

hé yǐ gù ? xiàn zài jìng jiè 、 ān rěn 、 jīng jìn 、
何 以 故 ？ 現 在 淨 戒 、 安 忍 、 精 進 、

jìng lǜ 、 bō rě bō luó mì duō jí shì kōng ,
靜 慮 、 般 若 波 羅 蜜 多 即 是 空 ，

kōng xìng yì kōng , kōng zhōng kōng shàng bù kě dé ,
空 性 亦 空 ， 空 中 空 尚 不 可 得 ，

hé kuàng kōng zhōng yǒu xiàn zài jìng jiè 、 ān rěn 、 jīng jìn 、
何 況 空 中 有 現 在 淨 戒 、 安 忍 、 精 進 、

jìng lǜ 、 bō rě bō luó mì duō kě dé !
靜 慮 、 般 若 波 羅 蜜 多 可 得 ！

shàn xiàn ! kōng zhōng guò qù wèi lái xiàn zài jìng jiè 、 ān rěn 、
善 現 ！ 空 中 過 去 未 來 現 在 淨 戒 、 安 忍 、

jīng jìn 、 jìng lǜ 、 bō rě bō luó mì duō bù kě dé 。
精 進 、 靜 慮 、 般 若 波 羅 蜜 多 不 可 得 。

hé yǐ gù ? guò qù wèi lái xiàn zài jìng jiè 、 ān rěn 、
jīng jìn 、 jìng lǜ 、 bō rě bō luó mì duō jí shì kōng ,
kōng xìng yì kōng , kōng zhōng kōng shàng bù kě dé ,
hé kuàng kōng zhōng yǒu guò qù wèi lái xiàn zài jìng jiè 、 ān rěn 、
jīng jìn 、 jìng lǜ 、 bō rě bō luó mì duō kě dé !
「 shàn xiàn ! guò qù sì jìng lǜ guò qù sì jìng lǜ kōng ,
wèi lái sì jìng lǜ wèi lái sì jìng lǜ kōng ,
xiàn zài sì jìng lǜ xiàn zài sì jìng lǜ kōng ;
guò qù sì wú liàng 、 sì wú sè dìng guò qù sì wú liàng 、 sì wú sè dìng kōng ,

wèi lái sì wú liàng 、 sì wú sè dìng wèi lái sì wú liàng 、 sì wú sè dìng kōng ，
xiàn zài sì wú liàng 、 sì wú sè dìng xiàn zài sì wú liàng 、 sì wú sè dìng kōng 。

suǒ yǐ zhě hé ？ 「 shàn xiàn ！ kōng zhōng guò qù sì jìng lǜ bù kě dé 。

hé yǐ gù ？ guò qù sì jìng lǜ jí shì kōng ， kōng xìng yì kōng ，
kōng zhōng kōng shàng bù kě dé ， hé kuàng kōng zhōng yǒu guò qù sì jìng lǜ kě dé ！
shàn xiàn ！ kōng zhōng wèi lái sì jìng lǜ bù kě dé 。 hé yǐ gù ？
wèi lái sì jìng lǜ jí shì kōng ， kōng xìng yì kōng ， kōng zhōng kōng shàng bù kě dé ，
hé kuàng kōng zhōng yǒu wèi lái sì jìng lǜ kě dé ！
shàn xiàn ！ kōng zhōng xiàn zài sì jìng lǜ bù kě dé 。 hé yǐ gù ？

xiàn zài sì jìng lǜ jí shì kōng , kōng xìng yì kōng , kōng zhōng kōng shàng bù kě dé ,
現 在 四 靜 慮 即 是 空 ， 空 性 亦 空 ， 空 中 空 尚 不 可 得 ，

hé kuàng kōng zhōng yǒu xiàn zài sì jìng lǜ kě dé !
何 況 空 中 有 現 在 四 靜 慮 可 得 ！

shàn xiàn ! kōng zhōng guò qù wèi lái xiàn zài sì jìng lǜ bù kě dé 。
善 現 ！ 空 中 過 去 未 來 現 在 四 靜 慮 不 可 得 。

hé yǐ gù ? guò qù wèi lái xiàn zài sì jìng lǜ jí shì kōng ,
何 以 故 ？ 過 去 未 來 現 在 四 靜 慮 即 是 空 ，

kōng xìng yì kōng , kōng zhōng kōng shàng bù kě dé ,
空 性 亦 空 ， 空 中 空 尚 不 可 得 ，

hé kuàng kōng zhōng yǒu guò qù wèi lái xiàn zài sì jìng lǜ kě dé !
何 況 空 中 有 過 去 未 來 現 在 四 靜 慮 可 得 ！

「 shàn xiàn ! kōng zhōng guò qù sì wú liàng , sì wú sè dìng bù kě dé 。
善 現 ！ 空 中 過 去 四 無 量 、 四 無 色 定 不 可 得 。

hé yǐ gù ? guò qù sì wú liàng , sì wú sè dìng jí shì kōng ,
何 以 故 ？ 過 去 四 無 量 、 四 無 色 定 即 是 空 ，

kōng xìng yì kōng , kōng zhōng kōng shàng bù kě dé ,
空 性 亦 空 ， 空 中 空 尚 不 可 得 ，

hé kuàng kōng zhōng yǒu guò qù sì wú liàng 、 sì wú sè dìng kě dé !
何 況 空 中 有 過 去 四 無 量 、 四 無 色 定 可 得 ！

shàn xiàn ! kōng zhōng wèi lái sì wú liàng 、 sì wú sè dìng bù kě dé 。
善 現 ！ 空 中 未 來 四 無 量 、 四 無 色 定 不 可 得 。

hé yǐ gù ? wèi lái sì wú liàng 、 sì wú sè dìng jí shì kōng ,
何 以 故 ？ 未 來 四 無 量 、 四 無 色 定 即 是 空 ，

kōng xìng yì kōng , kōng zhōng kōng shàng bù kě dé ,
空 性 亦 空 ， 空 中 空 尚 不 可 得 ，

hé kuàng kōng zhōng yǒu wèi lái sì wú liàng 、 sì wú sè dìng kě dé !
何 況 空 中 有 未 來 四 無 量 、 四 無 色 定 可 得 ！

shàn xiàn ! kōng zhōng xiàn zài sì wú liàng 、 sì wú sè dìng bù kě dé 。
善 現 ！ 空 中 現 在 四 無 量 、 四 無 色 定 不 可 得 。

hé yǐ gù ? xiàn zài sì wú liàng 、 sì wú sè dìng jí shì kōng ,
何 以 故 ？ 現 在 四 無 量 、 四 無 色 定 即 是 空 ，

kōng xìng yì kōng , kōng zhōng kōng shàng bù kě dé ,
空 性 亦 空 ， 空 中 空 尚 不 可 得 ，

hé kuàng kōng zhōng yǒu xiàn zài sì wú liàng 、 sì wú sè dìng kě dé ! shàn xiàn !
何 況 空 中 有 現 在 四 無 量 、 四 無 色 定 可 得 ！ 善 現 ！

kōng zhōng guò qù wèi lái xiàn zài sì wú liàng 、 sì wú sè dìng bù kě dé 。
空 中 過 去 未 來 現 在 四 無 量 、 四 無 色 定 不 可 得 。

hé yǐ gù ? guò qù wèi lái xiàn zài sì wú liàng 、 sì wú sè dìng jí shì kōng ,
何 以 故 ？ 過 去 未 來 現 在 四 無 量 、 四 無 色 定 即 是 空 ，

kōng xìng yì kōng , kōng zhōng kōng shàng bù kě dé ,
空 性 亦 空 ， 空 中 空 尚 不 可 得 ，

hé kuàng kōng zhōng yǒu guò qù wèi lái xiàn zài sì wú liàng 、 sì wú sè dìng kě dé !
何 況 空 中 有 過 去 未 來 現 在 四 無 量 、 四 無 色 定 可 得 ！

「 shàn xiàn ! guò qù sì niàn zhù guò qù sì niàn zhù kōng ,
善 現 ！ 過 去 四 念 住 過 去 四 念 住 空 ，

wèi lái sì niàn zhù wèi lái sì niàn zhù kōng ,
未 來 四 念 住 未 來 四 念 住 空 ，

xiàn zài sì niàn zhù xiàn zài sì niàn zhù kōng ;
現 在 四 念 住 現 在 四 念 住 空 ；

guò qù sì zhèng duàn 、 sì shén zú 、 wǔ gēn 、 wǔ lì 、
過 去 四 正 斷 、 四 神 足 、 五 根 、 五 力 、

qī děng jué zhī 、 bā shèng dào zhī guò qù sì zhèng duàn nǎi zhì bā shèng dào zhī kōng ,
七 等 覺 支 、 八 聖 道 支 過 去 四 正 斷 乃 至 八 聖 道 支 空 ，

wèi lái sì zhèng duàn 、 sì shén zú 、 wǔ gēn 、 wǔ lì 、
未 來 四 正 斷 、 四 神 足 、 五 根 、 五 力 、
qī děng jué zhī 、 bā shèng dào zhī wèi lái sì zhèng duàn nǎi zhì bā shèng dào zhī kōng ,
七 等 覺 支 、 八 聖 道 支 未 來 四 正 斷 乃 至 八 聖 道 支 空 ，
xiàn zài sì zhèng duàn 、 sì shén zú 、 wǔ gēn 、 wǔ lì 、
現 在 四 正 斷 、 四 神 足 、 五 根 、 五 力 、
qī děng jué zhī 、 bā shèng dào zhī xiàn zài sì zhèng duàn nǎi zhì bā shèng dào zhī kōng 。
七 等 覺 支 、 八 聖 道 支 現 在 四 正 斷 乃 至 八 聖 道 支 空 。

suǒ yǐ zhě hé ? 「 shàn xiàn ! kōng zhōng guò qù sì niàn zhù bù kě dé 。
所 以 者 何 ？ 「 善 現 ！ 空 中 過 去 四 念 住 不 可 得 。

hé yǐ gù ? guò qù sì niàn zhù jí shì kōng , kōng xìng yì kōng ,
何 以 故 ？ 過 去 四 念 住 即 是 空 ， 空 性 亦 空 ，

kōng zhōng kōng shàng bù kě dé , hé kuàng kōng zhōng yǒu guò qù sì niàn zhù kě dé !
空 中 空 尚 不 可 得 ， 何 況 空 中 有 過 去 四 念 住 可 得 ！

shàn xiàn ! kōng zhōng wèi lái sì niàn zhù bù kě dé 。
善 現 ！ 空 中 未 來 四 念 住 不 可 得 。

hé yǐ gù ? wèi lái sì niàn zhù jí shì kōng , kōng xìng yì kōng ,
何 以 故 ？ 未 來 四 念 住 即 是 空 ， 空 性 亦 空 ，

kōng zhōng kōng shàng bù kě dé , hé kuàng kōng zhōng yǒu wèi lái sì niàn zhù kě dé !
空 中 空 尚 不 可 得 ， 何 況 空 中 有 未 來 四 念 住 可 得 ！

shàn xiàn ! kōng zhōng xiàn zài sì niàn zhù bù kě dé 。
善 現 ！ 空 中 現 在 四 念 住 不 可 得 。

hé yǐ gù ? xiàn zài sì niàn zhù jí shì kōng , kōng xìng yì kōng ,
何 以 故 ？ 現 在 四 念 住 即 是 空 ， 空 性 亦 空 ，

kōng zhōng kōng shàng bù kě dé , hé kuàng kōng zhōng yǒu xiàn zài sì niàn zhù kě dé !
空 中 空 尚 不 可 得 ， 何 況 空 中 有 現 在 四 念 住 可 得 ！

shàn xiàn ! kōng zhōng guò qù wèi lái xiàn zài sì niàn zhù bù kě dé 。
善 現 ！ 空 中 過 去 未 來 現 在 四 念 住 不 可 得 。

hé yǐ gù ? guò qù wèi lái xiàn zài sì niàn zhù jí shì kōng ,
何 以 故 ？ 過 去 未 來 現 在 四 念 住 即 是 空 ，

kōng xìng yì kōng , kōng zhōng kōng shàng bù kě dé ,
空 性 亦 空 ， 空 中 空 尚 不 可 得 ，

hé kuàng kōng zhōng yǒu guò qù wèi lái xiàn zài sì niàn zhù kě dé !
何 況 空 中 有 過 去 未 來 現 在 四 念 住 可 得 ！

「 shàn xiàn ! kōng zhōng guò qù sì zhèng duàn , sì shén zú , wǔ gēn , wǔ lì ,
善 現 ！ 空 中 過 去 四 正 斷 、 四 神 足 、 五 根 、 五 力 、

qī děng jué zhī 、 bā shèng dào zhī bù kě dé 。 hé yǐ gù ?
七 等 覺 支 、 八 聖 道 支 不 可 得 。 何 以 故 ？

guò qù sì zhèng duàn nǎi zhì bā shèng dào zhī jí shì kōng ,
過 去 四 正 斷 乃 至 八 聖 道 支 即 是 空 ，

kōng xìng yì kōng , kōng zhōng kōng shàng bù kě dé ,
空 性 亦 空 ， 空 中 空 尚 不 可 得 ，

hé kuàng kōng zhōng yǒu guò qù sì zhèng duàn nǎi zhì bā shèng dào zhī kě dé !
何 況 空 中 有 過 去 四 正 斷 乃 至 八 聖 道 支 可 得 ！

shàn xiàn ! kōng zhōng wèi lái sì zhèng duàn 、 sì shén zú 、
善 現 ！ 空 中 未 來 四 正 斷 、 四 神 足 、

wǔ gēn 、 wǔ lì 、 qī děng jué zhī 、 bā shèng dào zhī bù kě dé 。
五 根 、 五 力 、 七 等 覺 支 、 八 聖 道 支 不 可 得 。

hé yǐ gù ? wèi lái sì zhèng duàn nǎi zhì bā shèng dào zhī jí shì kōng ,
何 以 故 ？ 未 來 四 正 斷 乃 至 八 聖 道 支 即 是 空 ，

kōng xìng yì kōng , kōng zhōng kōng shàng bù kě dé ,
空 性 亦 空 ， 空 中 空 尚 不 可 得 ，

hé kuàng kōng zhōng yǒu wèi lái sì zhèng duàn nǎi zhì bā shèng dào zhī kě dé !
何 況 空 中 有 未 來 四 正 斷 乃 至 八 聖 道 支 可 得 ！

shàn xiàn ! kōng zhōng xiàn zài sì zhèng duàn 、 sì shén zú 、 wǔ gēn 、 wǔ lì 、
善 現 ！ 空 中 現 在 四 正 斷 、 四 神 足 、 五 根 、 五 力 、

qī děng jué zhī 、 bā shèng dào zhī bù kě dé 。 hé yǐ gù ?
七 等 覺 支 、 八 聖 道 支 不 可 得 。 何 以 故 ？

xiàn zài sì zhèng duàn nǎi zhì bā shèng dào zhī jí shì kōng ,
現 在 四 正 斷 乃 至 八 聖 道 支 即 是 空 ，

kōng xìng yì kōng , kōng zhōng kōng shàng bù kě dé ,
空 性 亦 空 ， 空 中 空 尚 不 可 得 ，

hé kuàng kōng zhōng yǒu xiàn zài sì zhèng duàn nǎi zhì bā shèng dào zhī kě dé !
何 況 空 中 有 現 在 四 正 斷 乃 至 八 聖 道 支 可 得 ！

shàn xiàn ! kōng zhōng guò qù wèi lái xiàn zài sì zhèng duàn 、 sì shén zú 、 wǔ gēn 、
善 現 ！ 空 中 過 去 未 來 現 在 四 正 斷 、 四 神 足 、 五 根 、

wǔ lì 、 qī děng jué zhī 、 bā shèng dào zhī bù kě dé 。 hé yǐ gù ?
五 力 、 七 等 覺 支 、 八 聖 道 支 不 可 得 。 何 以 故 ？

guò qù wèi lái xiàn zài sì zhèng duàn nǎi zhì bā shèng dào zhī jí shì kōng ,
過 去 未 來 現 在 四 正 斷 乃 至 八 聖 道 支 即 是 空 ，

kōng xìng yì kōng , kōng zhōng kōng shàng bù kě dé ,
空 性 亦 空 ， 空 中 空 尚 不 可 得 ，

hé kuàng kōng zhōng yǒu guò qù wèi lái xiàn zài
何 況 空 中 有 過 去 未 來 現 在

sì zhèng duàn nǎi zhì bā shèng dào zhī kě dé !
四 正 斷 乃 至 八 聖 道 支 可 得 ！

「 shàn xiàn ! guò qù kōng xiè tuō mén guò qù kōng xiè tuō mén kōng ,
善 現 ！ 過 去 空 解 脫 門 過 去 空 解 脫 門 空 ，

wèi lái kōng xiè tuō mén wèi lái kōng xiè tuō mén kōng ,
未 來 空 解 脫 門 未 來 空 解 脫 門 空 ，

xiàn zài kōng xiè tuō mén xiàn zài kōng xiè tuō mén kōng ;
現 在 空 解 脫 門 現 在 空 解 脫 門 空 ；

guò qù wú xiàng 、 wú yuàn xiè tuō mén guò qù wú xiàng 、 wú yuàn xiè tuō mén kōng ,
過 去 無 相 、 無 願 解 脫 門 過 去 無 相 、 無 願 解 脫 門 空 ，

wèi lái wú xiàng 、 wú yuàn xiè tuō mén wèi lái wú xiàng 、 wú yuàn xiè tuō mén kōng ,
未 來 無 相 、 無 願 解 脫 門 未 來 無 相 、 無 願 解 脫 門 空 ，

xiàn zài wú xiàng 、 wú yuàn xiè tuō mén xiàn zài wú xiàng 、 wú yuàn xiè tuō mén kōng 。
現 在 無 相 、 無 願 解 脫 門 現 在 無 相 、 無 願 解 脫 門 空 。

suǒ yǐ zhě hé ? 「 shàn xiàn ! kōng zhōng guò qù kōng xiè tuō mén bù kě dé 。
所 以 者 何 ？ 「 善 現 ！ 空 中 過 去 空 解 脫 門 不 可 得 。

hé yǐ gù ? guò qù kōng xiè tuō mén jí shì kōng , kōng xìng yì kōng ,
空 中 空 尚 不 可 得 , 何 況 空 中 有 過 去 空 解 脫 門 可 得 !
shàn xiàn ! kōng zhōng wèi lái kōng xiè tuō mén bù kě dé 。
何 以 故 ? wèi lái kōng xiè tuō mén jí shì kōng , kōng xìng yì kōng ,
空 中 空 尚 不 可 得 , 何 況 空 中 有 未 來 空 解 脫 門 可 得 !
shàn xiàn ! kōng zhōng xiàn zài kōng xiè tuō mén bù kě dé 。
何 以 故 ? xiàn zài kōng xiè tuō mén jí shì kōng , kōng xìng yì kōng ,
空 中 空 尚 不 可 得 , 何 況 空 中 有 現 在 空 解 脫 門 可 得 !
shàn xiàn ! kōng zhōng guò qù wèi lái xiàn zài kōng xiè tuō mén bù kě dé 。

hé yǐ gù ? guò qù wèi lái xiàn zài kōng xiè tuō mén jí shì kōng ,

kōng xìng yì kōng , kōng zhōng kōng shàng bù kě dé ,

hé kuàng kōng zhōng yǒu guò qù wèi lái xiàn zài kōng xiè tuō mén kě dé !

「 shàn xiàn ! kōng zhōng guò qù wú xiàng 、 wú yuàn xiè tuō mén bù kě dé 。

hé yǐ gù ? guò qù wú xiàng 、 wú yuàn xiè tuō mén jí shì kōng ,

kōng xìng yì kōng , kōng zhōng kōng shàng bù kě dé ,

hé kuàng kōng zhōng yǒu guò qù wú xiàng 、 wú yuàn xiè tuō mén kě dé !

shàn xiàn ! kōng zhōng wèi lái wú xiàng 、 wú yuàn xiè tuō mén bù kě dé 。

hé yǐ gù ? wèi lái wú xiàng 、 wú yuàn xiè tuō mén jí shì kōng ,

kōng xìng yì kōng , kōng zhōng kōng shàng bù kě dé ,
空 性 亦 空 ， 空 中 空 尚 不 可 得 ，

hé kuàng kōng zhōng yǒu wèi lái wú xiàng 、 wú yuàn xiè tuō mén kě dé !
何 況 空 中 有 未 來 無 相 、 無 願 解 脫 門 可 得 ！

shàn xiàn ! kōng zhōng xiàn zài wú xiàng 、 wú yuàn xiè tuō mén bù kě dé 。
善 現 ！ 空 中 現 在 無 相 、 無 願 解 脫 門 不 可 得 。

hé yǐ gù ? xiàn zài wú xiàng 、 wú yuàn xiè tuō mén jí shì kōng ,
何 以 故 ？ 現 在 無 相 、 無 願 解 脫 門 即 是 空 ，

kōng xìng yì kōng , kōng zhōng kōng shàng bù kě dé ,
空 性 亦 空 ， 空 中 空 尚 不 可 得 ，

hé kuàng kōng zhōng yǒu xiàn zài wú xiàng 、 wú yuàn xiè tuō mén kě dé ! shàn xiàn !
何 況 空 中 有 現 在 無 相 、 無 願 解 脫 門 可 得 ！ 善 現 ！

kōng zhōng guò qù wèi lái xiàn zài wú xiàng 、 wú yuàn xiè tuō mén bù kě dé 。
空 中 過 去 未 來 現 在 無 相 、 無 願 解 脫 門 不 可 得 。

hé yǐ gù ? guò qù wèi lái xiàn zài wú xiàng 、 wú yuàn xiè tuō mén jí shì kōng ,
何 以 故 ？ 過 去 未 來 現 在 無 相 、 無 願 解 脫 門 即 是 空 ，

kōng xìng yì kōng , kōng zhōng kōng shàng bù kě dé ,
空 性 亦 空 ， 空 中 空 尚 不 可 得 ，

hé kuàng kōng zhōng yǒu guò qù wèi lái xiàn zài wú xiàng 、 wú yuàn xiè tuō mén kě dé ！
何 況 空 中 有 過 去 未 來 現 在 無 相 、 無 願 解 脫 門 可 得 ！

「 shàn xiàn ！ guò qù wǔ yǎn guò qù wǔ yǎn kōng ，
善 現 ！ 過 去 五 眼 過 去 五 眼 空 ，

wèi lái wǔ yǎn wèi lái wǔ yǎn kōng ， xiàn zài wǔ yǎn xiàn zài wǔ yǎn kōng ；
未 來 五 眼 未 來 五 眼 空 ， 現 在 五 眼 現 在 五 眼 空 ；

guò qù liù shén tōng guò qù liù shén tōng kōng ，
過 去 六 神 通 過 去 六 神 通 空 ，

wèi lái liù shén tōng wèi lái liù shén tōng kōng ，
未 來 六 神 通 未 來 六 神 通 空 ，

xiàn zài liù shén tōng xiàn zài liù shén tōng kōng 。 suǒ yǐ zhě hé ？
現 在 六 神 通 現 在 六 神 通 空 。 所 以 者 何 ？

「 shàn xiàn ！ kōng zhōng guò qù wǔ yǎn bù kě dé 。 hé yǐ gù ？
善 現 ！ 空 中 過 去 五 眼 不 可 得 。 何 以 故 ？

guò qù wǔ yǎn jí shì kōng ， kōng xìng yì kōng ， kōng zhōng kōng shàng bù kě dé ，
過 去 五 眼 即 是 空 ， 空 性 亦 空 ， 空 中 空 尚 不 可 得 ，

hé kuàng kōng zhōng yǒu guò qù wǔ yǎn kě dé ！
何 況 空 中 有 過 去 五 眼 可 得 ！

shàn xiàn ! kōng zhōng wèi lái wǔ yǎn bù kě dé 。 hé yǐ gù ?
善 現 ！ 空 中 未 來 五 眼 不 可 得 。 何 以 故 ？

wèi lái wǔ yǎn jí shì kōng , kōng xìng yì kōng , kōng zhōng kōng shàng bù kě dé ,
未 來 五 眼 即 是 空 ， 空 性 亦 空 ， 空 中 空 尚 不 可 得 ，

hé kuàng kōng zhōng yǒu wèi lái wǔ yǎn kě dé !
何 況 空 中 有 未 來 五 眼 可 得 ！

shàn xiàn ! kōng zhōng xiàn zài wǔ yǎn bù kě dé 。 hé yǐ gù ?
善 現 ！ 空 中 現 在 五 眼 不 可 得 。 何 以 故 ？

xiàn zài wǔ yǎn jí shì kōng , kōng xìng yì kōng , kōng zhōng kōng shàng bù kě dé ,
現 在 五 眼 即 是 空 ， 空 性 亦 空 ， 空 中 空 尚 不 可 得 ，

hé kuàng kōng zhōng yǒu xiàn zài wǔ yǎn kě dé !
何 況 空 中 有 現 在 五 眼 可 得 ！

shàn xiàn ! kōng zhōng guò qù wèi lái xiàn zài wǔ yǎn bù kě dé 。 hé yǐ gù ?
善 現 ！ 空 中 過 去 未 來 現 在 五 眼 不 可 得 。 何 以 故 ？

guò qù wèi lái xiàn zài wǔ yǎn jí shì kōng ,
過 去 未 來 現 在 五 眼 即 是 空 ，

kōng xìng yì kōng , kōng zhōng kōng shàng bù kě dé ,
空 性 亦 空 ， 空 中 空 尚 不 可 得 ，

hé kuàng kōng zhōng yǒu guò qù wèi lái xiàn zài wǔ yǎn kě dé !
何 況 空 中 有 過 去 未 來 現 在 五 眼 可 得 ！

「 shàn xiàn ! kōng zhōng guò qù liù shén tōng bù kě dé 。 hé yǐ gù ?
善 現 ！ 空 中 過 去 六 神 通 不 可 得 。 何 以 故 ？

guò qù liù shén tōng jí shì kōng , kōng xìng yì kōng , kōng zhōng kōng shàng bù kě dé ,
過 去 六 神 通 即 是 空 ， 空 性 亦 空 ， 空 中 空 尚 不 可 得 ，

hé kuàng kōng zhōng yǒu guò qù liù shén tōng kě dé !
何 況 空 中 有 過 去 六 神 通 可 得 ！

shàn xiàn ! kōng zhōng wèi lái liù shén tōng bù kě dé 。 hé yǐ gù ?
善 現 ！ 空 中 未 來 六 神 通 不 可 得 。 何 以 故 ？

wèi lái liù shén tōng jí shì kōng , kōng xìng yì kōng , kōng zhōng kōng shàng bù kě dé ,
未 來 六 神 通 即 是 空 ， 空 性 亦 空 ， 空 中 空 尚 不 可 得 ，

hé kuàng kōng zhōng yǒu wèi lái liù shén tōng kě dé !
何 況 空 中 有 未 來 六 神 通 可 得 ！

shàn xiàn ! kōng zhōng xiàn zài liù shén tōng bù kě dé 。 hé yǐ gù ?
善 現 ！ 空 中 現 在 六 神 通 不 可 得 。 何 以 故 ？

xiàn zài liù shén tōng jí shì kōng , kōng xìng yì kōng , kōng zhōng kōng shàng bù kě dé ,
現 在 六 神 通 即 是 空 ， 空 性 亦 空 ， 空 中 空 尚 不 可 得 ，

hé kuàng kōng zhōng yǒu xiàn zài liù shén tōng kě dé !
何 況 空 中 有 現 在 六 神 通 可 得 ！

shàn xiàn ! kōng zhōng guò qù wèi lái xiàn zài liù shén tōng bù kě dé 。 hé yǐ gù ?
善 現 ！ 空 中 過 去 未 來 現 在 六 神 通 不 可 得 。 何 以 故 ？

guò qù wèi lái xiàn zài liù shén tōng jí shì kōng ,
過 去 未 來 現 在 六 神 通 即 是 空 ，

kōng xìng yì kōng , kōng zhōng kōng shàng bù kě dé ,
空 性 亦 空 ， 空 中 空 尚 不 可 得 ，

hé kuàng kōng zhōng yǒu guò qù wèi lái xiàn zài liù shén tōng kě dé !
何 況 空 中 有 過 去 未 來 現 在 六 神 通 可 得 ！

「 shàn xiàn ! guò qù fó shí lì guò qù fó shí lì kōng ,
善 現 ！ 過 去 佛 十 力 過 去 佛 十 力 空 ，

wèi lái fó shí lì wèi lái fó shí lì kōng ,
未 來 佛 十 力 未 來 佛 十 力 空 ，

xiàn zài fó shí lì xiàn zài fó shí lì kōng ;
現 在 佛 十 力 現 在 佛 十 力 空 ；

guò qù sì wú suǒ wèi , sì wú ài jiě , dà cí , dà bēi ,
過 去 四 無 所 畏 、 四 無 礙 解 、 大 慈 、 大 悲 、

dà xǐ 、 dà shě 、 shí bā fó bú gòng fǎ 、 yí qiè zhì 、
 dào xiàng zhì 、 yí qiè xiàng zhì guò qù sì wú suǒ wèi nǎi zhì yí qiè xiàng zhì kōng ，
 wèi lái sì wú suǒ wèi 、 sì wú ài jǐe 、 dà cí 、 dà bēi 、
 dà xǐ 、 dà shě 、 shí bā fó bú gòng fǎ 、 yí qiè zhì 、
 dào xiàng zhì 、 yí qiè xiàng zhì wèi lái sì wú suǒ wèi nǎi zhì yí qiè xiàng zhì kōng ，
 xiàn zài sì wú suǒ wèi 、 sì wú ài jǐe 、 dà cí 、 dà bēi 、
 dà xǐ 、 dà shě 、 shí bā fó bú gòng fǎ 、 yí qiè zhì 、
 dào xiàng zhì 、 yí qiè xiàng zhì xiàn zài sì wú suǒ wèi nǎi zhì yí qiè xiàng zhì kōng 。
 suǒ yǐ zhě hé ? 「 shàn xiàn ! kōng zhōng guò qù fó shí lì bù kě dé 。

hé yǐ gù ? guò qù fó shí lì jí shì kōng , kōng xìng yì kōng ,
kōng zhōng kōng shàng bù kě dé , hé kuàng kōng zhōng yǒu guò qù fó shí lì kě dé !
shàn xiàn ! kōng zhōng wèi lái fó shí lì bù kě dé 。 hé yǐ gù ?
wèi lái fó shí lì jí shì kōng , kōng xìng yì kōng , kōng zhōng kōng shàng bù kě dé ,
hé kuàng kōng zhōng yǒu wèi lái fó shí lì kě dé !
shàn xiàn ! kōng zhōng xiàn zài fó shí lì bù kě dé 。 hé yǐ gù ?
xiàn zài fó shí lì jí shì kōng , kōng xìng yì kōng , kōng zhōng kōng shàng bù kě dé ,
hé kuàng kōng zhōng yǒu xiàn zài fó shí lì kě dé !
shàn xiàn ! kōng zhōng guò qù wèi lái xiàn zài fó shí lì bù kě dé 。 hé yǐ gù ?

guò qù wèi lái xiàn zài fó shí lì jí shì kōng ,
過 去 未 來 現 在 佛 十 力 即 是 空 ，
kōng xìng yì kōng , kōng zhōng kōng shàng bù kě dé ,
空 性 亦 空 ， 空 中 空 尚 不 可 得 ，
hé kuàng kōng zhōng yǒu guò qù wèi lái xiàn zài fó shí lì kě dé !
何 況 空 中 有 過 去 未 來 現 在 佛 十 力 可 得 ！
「 shàn xiàn ! kōng zhōng guò qù sì wú suǒ wèi 、 sì wú ài jiě 、
善 現 ！ 空 中 過 去 四 無 所 畏 、 四 無 礙 解 、
dà cí 、 dà bēi 、 dà xǐ 、 dà shě 、 shí bā fó bú gòng fǎ 、
大 慈 、 大 悲 、 大 喜 、 大 捨 、 十 八 佛 不 共 法 、
yí qiè zhì 、 dào xiàng zhì 、 yí qiè xiàng zhì bù kě dé 。
一 切 智 、 道 相 智 、 一 切 相 智 不 可 得 。
hé yǐ gù ? guò qù sì wú suǒ wèi nǎi zhì yí qiè xiàng zhì jí shì kōng ,
何 以 故 ？ 過 去 四 無 所 畏 乃 至 一 切 相 智 即 是 空 ，
kōng xìng yì kōng , kōng zhōng kōng shàng bù kě dé ,
空 性 亦 空 ， 空 中 空 尚 不 可 得 ，
hé kuàng kōng zhōng yǒu guò qù sì wú suǒ wèi nǎi zhì yí qiè xiàng zhì kě dé !
何 況 空 中 有 過 去 四 無 所 畏 乃 至 一 切 相 智 可 得 ！

shàn xiàn ! kōng zhōng wèi lái sì wú suǒ wèi 、 sì wú ài jiě 、
善 現 ！ 空 中 未 來 四 無 所 畏 、 四 無 礙 解 、
dà cí 、 dà bēi 、 dà xǐ 、 dà shě 、 shí bā fó bú gòng fǎ 、
大 慈 、 大 悲 、 大 喜 、 大 捨 、 十 八 佛 不 共 法 、
yí qiè zhì 、 dào xiàng zhì 、 yí qiè xiàng zhì bù kě dé 。
一 切 智 、 道 相 智 、 一 切 相 智 不 可 得 。
hé yǐ gù ? wèi lái sì wú suǒ wèi nǎi zhì yí qiè xiàng zhì jí shì kōng ,
何 以 故 ？ 未 來 四 無 所 畏 乃 至 一 切 相 智 即 是 空 ，
kōng xìng yì kōng , kōng zhōng kōng shàng bù kě dé ,
空 性 亦 空 ， 空 中 空 尚 不 可 得 ，
hé kuàng kōng zhōng yǒu wèi lái sì wú suǒ wèi nǎi zhì yí qiè xiàng zhì kě dé !
何 況 空 中 有 未 來 四 無 所 畏 乃 至 一 切 相 智 可 得 ！
shàn xiàn ! kōng zhōng xiàn zài sì wú suǒ wèi 、 sì wú ài jiě 、
善 現 ！ 空 中 現 在 四 無 所 畏 、 四 無 礙 解 、
dà cí 、 dà bēi 、 dà xǐ 、 dà shě 、 shí bā fó bú gòng fǎ 、
大 慈 、 大 悲 、 大 喜 、 大 捨 、 十 八 佛 不 共 法 、
yí qiè zhì 、 dào xiàng zhì 、 yí qiè xiàng zhì bù kě dé 。
一 切 智 、 道 相 智 、 一 切 相 智 不 可 得 。

hé yǐ gù ? xiàn zài sì wú suǒ wèi nǎi zhì yí qiè xiàng zhì jí shì kōng ,
何 以 故 ？ 現 在 四 無 所 畏 乃 至 一 切 相 智 即 是 空 ，

kōng xìng yì kōng , kōng zhōng kōng shàng bù kě dé ,
空 性 亦 空 ， 空 中 空 尚 不 可 得 ，

hé kuàng kōng zhōng yǒu xiàn zài sì wú suǒ wèi nǎi zhì yí qiè xiàng zhì kě dé !
何 況 空 中 有 現 在 四 無 所 畏 乃 至 一 切 相 智 可 得 ！

shàn xiàn ! kōng zhōng guò qù wèi lái xiàn zài sì wú suǒ wèi 、 sì wú ài jiě 、
善 現 ！ 空 中 過 去 未 來 現 在 四 無 所 畏 、 四 無 礙 解 、

dà cí 、 dà bēi 、 dà xǐ 、 dà shě 、 shí bā fó bú gòng fǎ 、
大 慈 、 大 悲 、 大 喜 、 大 捨 、 十 八 佛 不 共 法 、

yí qiè zhì 、 dào xiàng zhì 、 yí qiè xiàng zhì bù kě dé 。 hé yǐ gù ?
一 切 智 、 道 相 智 、 一 切 相 智 不 可 得 。 何 以 故 ？

guò qù wèi lái xiàn zài sì wú suǒ wèi nǎi zhì yí qiè xiàng zhì jí shì kōng ,
過 去 未 來 現 在 四 無 所 畏 乃 至 一 切 相 智 即 是 空 ，

kōng xìng yì kōng , kōng zhōng kōng shàng bù kě dé ,
空 性 亦 空 ， 空 中 空 尚 不 可 得 ，

hé kuàng kōng zhōng yǒu guò qù wèi lái xiàn zài
何 況 空 中 有 過 去 未 來 現 在

sì wú suǒ wèi nǎi zhì yí qiè xiàng zhì kě dé !
四 無 所 畏 乃 至 一 切 相 智 可 得 ！

「 shàn xiàn ! guò qù yì shēng guò qù yì shēng kōng ,
善 現 ！ 過 去 異 生 過 去 異 生 空 ，

wèi lái yì shēng wèi lái yì shēng kōng , xiàn zài yì shēng xiàn zài yì shēng kōng ;
未 來 異 生 未 來 異 生 空 ， 現 在 異 生 現 在 異 生 空 ；

guò qù shēng wén 、 dú jué 、 pú sà 、 rú lái
過 去 聲 聞 、 獨 覺 、 菩 薩 、 如 來

guò qù shēng wén 、 dú jué 、 pú sà 、 rú lái kōng ,
過 去 聲 聞 、 獨 覺 、 菩 薩 、 如 來 空 ，

wèi lái shēng wén 、 dú jué 、 pú sà 、 rú lái
未 來 聲 聞 、 獨 覺 、 菩 薩 、 如 來

wèi lái shēng wén 、 dú jué 、 pú sà 、 rú lái kōng ,
未 來 聲 聞 、 獨 覺 、 菩 薩 、 如 來 空 ，

xiàn zài shēng wén 、 dú jué 、 pú sà 、 rú lái
現 在 聲 聞 、 獨 覺 、 菩 薩 、 如 來

xiàn zài shēng wén 、 dú jué 、 pú sà 、 rú lái kōng 。 suǒ yǐ zhě hé ?
現 在 聲 聞 、 獨 覺 、 菩 薩 、 如 來 空 。 所 以 者 何 ？

「 shàn xiàn ! kōng zhōng guò qù yì shēng bù kě dé 。 hé yǐ gù ?
善 現 ！ 空 中 過 去 異 生 不 可 得 。 何 以 故 ？

guò qù yì shēng jí shì kōng , kōng xìng yì kōng , kōng zhōng kōng shàng bù kě dé ,
過 去 異 生 即 是 空 ， 空 性 亦 空 ， 空 中 空 尚 不 可 得 ，

hé kuàng kōng zhōng yǒu guò qù yì shēng kě dé !
何 況 空 中 有 過 去 異 生 可 得 ！

shàn xiàn ! kōng zhōng wèi lái yì shēng bù kě dé 。 hé yǐ gù ?
善 現 ！ 空 中 未 來 異 生 不 可 得 。 何 以 故 ？

wèi lái yì shēng jí shì kōng , kōng xìng yì kōng , kōng zhōng kōng shàng bù kě dé ,
未 來 異 生 即 是 空 ， 空 性 亦 空 ， 空 中 空 尚 不 可 得 ，

hé kuàng kōng zhōng yǒu wèi lái yì shēng kě dé !
何 況 空 中 有 未 來 異 生 可 得 ！

shàn xiàn ! kōng zhōng xiàn zài yì shēng bù kě dé 。 hé yǐ gù ?
善 現 ！ 空 中 現 在 異 生 不 可 得 。 何 以 故 ？

xiàn zài yì shēng jí shì kōng , kōng xìng yì kōng , kōng zhōng kōng shàng bù kě dé ,
現 在 異 生 即 是 空 ， 空 性 亦 空 ， 空 中 空 尚 不 可 得 ，

hé kuàng kōng zhōng yǒu xiàn zài yì shēng kě dé !
何 況 空 中 有 現 在 異 生 可 得 ！

shàn xiàn ! kōng zhōng guò qù wèi lái xiàn zài yì shēng bù kě dé 。 hé yǐ gù ?
善 現 ！ 空 中 過 去 未 來 現 在 異 生 不 可 得 。 何 以 故 ？

guò qù wèi lái xiàn zài yì shēng jí shì kōng ,
過 去 未 來 現 在 異 生 即 是 空 ，

kōng xìng yì kōng , kōng zhōng kōng shàng bù kě dé ,
空 性 亦 空 ， 空 中 空 尚 不 可 得 ，

hé kuàng kōng zhōng yǒu guò qù wèi lái xiàn zài yì shēng kě dé !
何 況 空 中 有 過 去 未 來 現 在 異 生 可 得 ！

yǐ wǒ 、 yǒu qíng nǎi zhì zhī zhě 、 jiàn zhě bù kě dé gù 。
以 我 、 有 情 乃 至 知 者 、 見 者 不 可 得 故 。

「 shàn xiàn ! kōng zhōng guò qù shēng wén 、
善 現 ！ 空 中 過 去 聲 聞 、

dú jué 、 pú sà 、 rú lái bù kě dé 。 hé yǐ gù ?
獨 覺 、 菩 薩 、 如 來 不 可 得 。 何 以 故 ？

guò qù shēng wén 、 dú jué 、 pú sà 、 rú lái jí shì kōng ,
過 去 聲 聞 、 獨 覺 、 菩 薩 、 如 來 即 是 空 ，

kōng xìng yì kōng , kōng zhōng kōng shàng bù kě dé ,
空 性 亦 空 ， 空 中 空 尚 不 可 得 ，

hé kuàng kōng zhōng yǒu guò qù shēng wén 、 dú jué 、 pú sà 、 rú lái kě dé ！
何 況 空 中 有 過 去 聲 聞 、 獨 覺 、 菩 薩 、 如 來 可 得 ！

shàn xiàn ！ kōng zhōng wèi lái shēng wén 、 dú jué 、 pú sà 、 rú lái bù kě dé 。
善 現 ！ 空 中 未 來 聲 聞 、 獨 覺 、 菩 薩 、 如 來 不 可 得 。

hé yǐ gù ？ wèi lái shēng wén 、 dú jué 、 pú sà 、 rú lái jí shì kōng ，
何 以 故 ？ 未 來 聲 聞 、 獨 覺 、 菩 薩 、 如 來 即 是 空 ，

kōng xìng yì kōng ， kōng zhōng kōng shàng bù kě dé ，
空 性 亦 空 ， 空 中 空 尚 不 可 得 ，

hé kuàng kōng zhōng yǒu wèi lái shēng wén 、 dú jué 、 pú sà 、 rú lái kě dé ！
何 況 空 中 有 未 來 聲 聞 、 獨 覺 、 菩 薩 、 如 來 可 得 ！

shàn xiàn ！ kōng zhōng xiàn zài shēng wén 、 dú jué 、 pú sà 、 rú lái bù kě dé 。
善 現 ！ 空 中 現 在 聲 聞 、 獨 覺 、 菩 薩 、 如 來 不 可 得 。

hé yǐ gù ？ xiàn zài shēng wén 、 dú jué 、 pú sà 、 rú lái jí shì kōng ，
何 以 故 ？ 現 在 聲 聞 、 獨 覺 、 菩 薩 、 如 來 即 是 空 ，

kōng xìng yì kōng ， kōng zhōng kōng shàng bù kě dé ，
空 性 亦 空 ， 空 中 空 尚 不 可 得 ，

hé kuàng kōng zhōng yǒu xiàn zài shēng wén 、 dú jué 、 pú sà 、 rú lái kě dé ！
何 況 空 中 有 現 在 聲 聞 、 獨 覺 、 菩 薩 、 如 來 可 得 ！

shàn xiàn ! kōng zhōng guò qù wèi lái xiàn zài shēng wén 、
善 現 ！ 空 中 過 去 未 來 現 在 聲 聞 、
dú jué 、 pú sà 、 rú lái bù kě dé 。 hé yǐ gù ?
獨 覺 、 菩 薩 、 如 來 不 可 得 。 何 以 故 ？
guò qù wèi lái xiàn zài shēng wén 、 dú jué 、 pú sà 、 rú lái jí shì kōng ,
過 去 未 來 現 在 聲 聞 、 獨 覺 、 菩 薩 、 如 來 即 是 空 ，
kōng xìng yì kōng , kōng zhōng kōng shàng bù kě dé ,
空 性 亦 空 ， 空 中 空 尚 不 可 得 ，
hé kuàng kōng zhōng yǒu guò qù wèi lái xiàn zài shēng wén 、
何 況 空 中 有 過 去 未 來 現 在 聲 聞 、
dú jué 、 pú sà 、 rú lái kě dé !
獨 覺 、 菩 薩 、 如 來 可 得 ！
yǐ wǒ 、 yǒu qíng nǎi zhì zhī zhě 、 jiàn zhě bù kě dé gù 。
以 我 、 有 情 乃 至 知 者 、 見 者 不 可 得 故 。
「 fù cì , shàn xiàn ! qián jì sè bù kě dé ,
復 次 ， 善 現 ！ 前 際 色 不 可 得 ，
hòu jì sè bù kě dé , zhōng jì sè bù kě dé ,
後 際 色 不 可 得 ， 中 際 色 不 可 得 ，

sān shì píng děng zhōng sè yì bù kě dé 。 suǒ yǐ zhě hé ?
三 世 平 等 中 色 亦 不 可 得 。 所 以 者 何 ？

shàn xiàn ! píng děng zhōng guò qù wèi lái xiàn zài sè jiē bù kě dé 。
善 現 ! 平 等 中 過 去 未 來 現 在 色 皆 不 可 得 。

hé yǐ gù ? píng děng zhōng píng děng xìng shàng bù kě dé ,
何 以 故 ？ 平 等 中 平 等 性 尚 不 可 得 ，

hé kuàng píng děng zhōng yǒu guò qù wèi lái xiàn zài sè kě dé !
何 況 平 等 中 有 過 去 未 來 現 在 色 可 得 !

shàn xiàn ! qián jì shòu 、 xiǎng 、 xíng 、 shì bù kě dé ,
善 現 ! 前 際 受 、 想 、 行 、 識 不 可 得 ，

hòu jì shòu 、 xiǎng 、 xíng 、 shì bù kě dé ,
後 際 受 、 想 、 行 、 識 不 可 得 ，

zhōng jì shòu 、 xiǎng 、 xíng 、 shì bù kě dé ,
中 際 受 、 想 、 行 、 識 不 可 得 ，

sān shì píng děng zhōng shòu 、 xiǎng 、 xíng 、 shì yì bù kě dé 。
三 世 平 等 中 受 、 想 、 行 、 識 亦 不 可 得 。

suǒ yǐ zhě hé ? shàn xiàn !
所 以 者 何 ？ 善 現 !

píng děng zhōng guò qù wèi lái xiàn zài shòu xiǎng xíng shì jiē bù kě dé 。
平 等 中 過 去 未 來 現 在 受 想 行 識 皆 不 可 得 。

hé yǐ gù ? píng děng zhōng píng děng xìng shàng bù kě dé ,
何 以 故 ？ 平 等 中 平 等 性 尚 不 可 得 ，

hé kuàng píng děng zhōng yǒu guò qù wèi lái xiàn zài shòu xiǎng xíng shì kě dé !
何 況 平 等 中 有 過 去 未 來 現 在 受 想 行 識 可 得 ！

「 shàn xiàn ! qián jì yǎn chù bù kě dé , hòu jì yǎn chù bù kě dé ,
善 現 ！ 前 際 眼 處 不 可 得 ， 後 際 眼 處 不 可 得 ，

zhōng jì yǎn chù bù kě dé , sān shì píng děng zhōng yǎn chù yì bù kě dé 。
中 際 眼 處 不 可 得 ， 三 世 平 等 中 眼 處 亦 不 可 得 。

suǒ yǐ zhě hé ? shàn xiàn !
所 以 者 何 ？ 善 現 ！

píng děng zhōng guò qù wèi lái xiàn zài yǎn chù jiē bù kě dé 。 hé yǐ gù ?
平 等 中 過 去 未 來 現 在 眼 處 皆 不 可 得 。 何 以 故 ？

píng děng zhōng píng děng xìng shàng bù kě dé ,
平 等 中 平 等 性 尚 不 可 得 ，

hé kuàng píng děng zhōng yǒu guò qù wèi lái xiàn zài yǎn chù kě dé !
何 況 平 等 中 有 過 去 未 來 現 在 眼 處 可 得 ！

shàn xiàn ! qián jì ěr 、 bí 、 shé 、 shēn 、 yì chù bù kě dé ,
善 現 ！ 前 際 耳 、 鼻 、 舌 、 身 、 意 處 不 可 得 ，

hòu jì ěr 、 bí 、 shé 、 shēn 、 yì chù bù kě dé ,
後 際 耳 、 鼻 、 舌 、 身 、 意 處 不 可 得 ，

zhōng jì ěr 、 bí 、 shé 、 shēn 、 yì chù bù kě dé ,
中 際 耳 、 鼻 、 舌 、 身 、 意 處 不 可 得 ，

sān shì píng děng zhōng ěr 、 bí 、 shé 、 shēn 、 yì chù yì bù kě dé 。
三 世 平 等 中 耳 、 鼻 、 舌 、 身 、 意 處 亦 不 可 得 。

suǒ yǐ zhě hé ? shàn xiàn ! píng děng zhōng guò qù wèi lái xiàn zài
所 以 者 何 ？ 善 現 ！ 平 等 中 過 去 未 來 現 在

ěr 、 bí 、 shé 、 shēn 、 yì chù jiē bù kě dé 。
耳 、 鼻 、 舌 、 身 、 意 處 皆 不 可 得 。

hé yǐ gù ? píng děng zhōng píng děng xìng shàng bù kě dé ,
何 以 故 ？ 平 等 中 平 等 性 尚 不 可 得 ，

hé kuàng píng děng zhōng yǒu guò qù wèi lái xiàn zài
何 況 平 等 中 有 過 去 未 來 現 在

ěr 、 bí 、 shé 、 shēn 、 yì chù kě dé !
耳 、 鼻 、 舌 、 身 、 意 處 可 得 ！

「 shàn xiàn ! qián jì sè chù bù kě dé ,
善 現 ! 前 際 色 處 不 可 得 ,
hòu jì sè chù bù kě dé , zhōng jì sè chù bù kě dé ,
後 際 色 處 不 可 得 , 中 際 色 處 不 可 得 ,
sān shì píng děng zhōng sè chù yì bù kě dé 。 suǒ yǐ zhě hé ?
三 世 平 等 中 色 處 亦 不 可 得 。 所 以 者 何 ?
shàn xiàn ! píng děng zhōng guò qù wèi lái xiàn zài sè chù jiē bù kě dé 。
善 現 ! 平 等 中 過 去 未 來 現 在 色 處 皆 不 可 得 。
hé yǐ gù ? píng děng zhōng píng děng xìng shàng bù kě dé ,
何 以 故 ? 平 等 中 平 等 性 尚 不 可 得 ,
hé kuàng píng děng zhōng yǒu guò qù wèi lái xiàn zài sè chù kě dé !
何 況 平 等 中 有 過 去 未 來 現 在 色 處 可 得 !
shàn xiàn ! qián jì shēng 、 xiāng 、 wèi 、 chù 、 fǎ chù bù kě dé ,
善 現 ! 前 際 聲 、 香 、 味 、 觸 、 法 處 不 可 得 ,
hòu jì shēng 、 xiāng 、 wèi 、 chù 、 fǎ chù bù kě dé ,
後 際 聲 、 香 、 味 、 觸 、 法 處 不 可 得 ,
zhōng jì shēng 、 xiāng 、 wèi 、 chù 、 fǎ chù bù kě dé ,
中 際 聲 、 香 、 味 、 觸 、 法 處 不 可 得 ,

sān shì píng děng zhōng shēng xiāng wèi chù fǎ chù yì bù kě dé 。
三 世 平 等 中 聲 、 香 、 味 、 觸 、 法 處 亦 不 可 得 。

suǒ yǐ zhě hé ? shàn xiàn ! píng děng zhōng guò qù wèi lái xiàn zài
所 以 者 何 ？ 善 現 ！ 平 等 中 過 去 未 來 現 在

shēng xiāng wèi chù fǎ chù jiē bù kě dé 。
聲 、 香 、 味 、 觸 、 法 處 皆 不 可 得 。

hé yǐ gù ? píng děng zhōng píng děng xìng shàng bù kě dé ,
何 以 故 ？ 平 等 中 平 等 性 尚 不 可 得 ，

hé kuàng píng děng zhōng yǒu guò qù wèi lái xiàn zài
何 況 平 等 中 有 過 去 未 來 現 在

shēng xiāng wèi chù fǎ chù kě dé !
聲 、 香 、 味 、 觸 、 法 處 可 得 ！

「 shàn xiàn ! qián jì yǎn jiè bù kě dé , hòu jì yǎn jiè bù kě dé ,
善 現 ！ 前 際 眼 界 不 可 得 ， 後 際 眼 界 不 可 得 ，

zhōng jì yǎn jiè bù kě dé , sān shì píng děng zhōng yǎn jiè yì bù kě dé 。
中 際 眼 界 不 可 得 ， 三 世 平 等 中 眼 界 亦 不 可 得 。

suǒ yǐ zhě hé ? shàn xiàn !
所 以 者 何 ？ 善 現 ！

píng dèng zhōng guò qù wèi lái xiàn zài yǎn jiè jiē bù kě dé 。
平 等 中 過 去 未 來 現 在 眼 界 皆 不 可 得 。

hé yǐ gù ? píng dèng zhōng píng dèng xìng shàng bù kě dé ,
何 以 故 ？ 平 等 中 平 等 性 尚 不 可 得 ，

hé kuàng píng dèng zhōng yǒu guò qù wèi lái xiàn zài yǎn jiè kě dé !
何 況 平 等 中 有 過 去 未 來 現 在 眼 界 可 得 ！

shàn xiàn ! qián jì sè jiè 、 yǎn shì jiè jí yǎn chù 、
善 現 ！ 前 際 色 界 、 眼 識 界 及 眼 觸 、

yǎn chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu bù kě dé ,
眼 觸 為 緣 所 生 諸 受 不 可 得 ，

hòu jì sè jiè 、 yǎn shì jiè jí yǎn chù 、
後 際 色 界 、 眼 識 界 及 眼 觸 、

yǎn chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu bù kě dé ,
眼 觸 為 緣 所 生 諸 受 不 可 得 ，

zhōng jì sè jiè 、 yǎn shì jiè jí yǎn chù 、
中 際 色 界 、 眼 識 界 及 眼 觸 、

yǎn chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu bù kě dé ,
眼 觸 為 緣 所 生 諸 受 不 可 得 ，

sān shì píng děng zhōng sè jiè 、 yǎn shì jiè jí yǎn chù 、
yǎn chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu yì bù kě dé 。 suǒ yǐ zhě hé ?
shàn xiàn ! píng děng zhōng guò qù wèi lái xiàn zài sè jiè 、 yǎn shì jiè jí yǎn chù 、
yǎn chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu jiē bù kě dé 。
hé yǐ gù ? píng děng zhōng píng děng xìng shàng bù kě dé ，
hé kuàng píng děng zhōng yǒu guò qù wèi lái xiàn zài sè jiè 、 yǎn shì jiè jí yǎn chù 、
yǎn chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu kě dé !
「 shàn xiàn ! qián jì ěr jiè bù kě dé ， hòu jì ěr jiè bù kě dé ，
zhōng jì ěr jiè bù kě dé ， sān shì píng děng zhōng ěr jiè yì bù kě dé 。

suǒ yǐ zhě hé ? shàn xiàn !
所 以 者 何 ？ 善 現 ！

píng děng zhōng guò qù wèi lái xiàn zài ěr jiè jiē bù kě dé 。
平 等 中 過 去 未 來 現 在 耳 界 皆 不 可 得 。

hé yǐ gù ? píng děng zhōng píng děng xìng shàng bù kě dé ,
何 以 故 ？ 平 等 中 平 等 性 尚 不 可 得 ，

hé kuàng píng děng zhōng yǒu guò qù wèi lái xiàn zài ěr jiè kě dé !
何 況 平 等 中 有 過 去 未 來 現 在 耳 界 可 得 ！

shàn xiàn ! qián jì shēng jiè 、 ěr shì jiè jí ěr chù 、
善 現 ！ 前 際 聲 界 、 耳 識 界 及 耳 觸 、

ěr chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu bù kě dé ,
耳 觸 為 緣 所 生 諸 受 不 可 得 ，

hòu jì shēng jiè 、 ěr shì jiè jí ěr chù 、
後 際 聲 界 、 耳 識 界 及 耳 觸 、

ěr chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu bù kě dé ,
耳 觸 為 緣 所 生 諸 受 不 可 得 ，

zhōng jì shēng jiè 、 ěr shì jiè jí ěr chù 、
中 際 聲 界 、 耳 識 界 及 耳 觸 、

ěr chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu bù kě dé ,
耳 觸 為 緣 所 生 諸 受 不 可 得 ，

sān shì píng děng zhōng shēng jiè ǐr shì jiè jí ǐr chù ,
三 世 平 等 中 聲 界 、 耳 識 界 及 耳 觸 、

ěr chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu yì bù kě dé 。 suǒ yǐ zhě hé ?
耳 觸 為 緣 所 生 諸 受 亦 不 可 得 。 所 以 者 何 ？

shàn xiàn ! píng děng zhōng guò qù wèi lái xiàn zài shēng jiè ǐr shì jiè jí ǐr chù ,
善 現 ! 平 等 中 過 去 未 來 現 在 聲 界 、 耳 識 界 及 耳 觸 、

ěr chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu jiē bù kě dé 。
耳 觸 為 緣 所 生 諸 受 皆 不 可 得 。

hé yǐ gù ? píng děng zhōng píng děng xìng shàng bù kě dé ,
何 以 故 ？ 平 等 中 平 等 性 尚 不 可 得 ，

hé kuàng píng děng zhōng yǒu guò qù wèi lái xiàn zài shēng jiè ǐr shì jiè jí ǐr chù ,
何 況 平 等 中 有 過 去 未 來 現 在 聲 界 、 耳 識 界 及 耳 觸 、

ěr chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu kě dé !
耳 觸 為 緣 所 生 諸 受 可 得 !

「 shàn xiàn ! qián jì bí jiè bù kě dé , hòu jì bí jiè bù kě dé ,
善 現 ! 前 際 鼻 界 不 可 得 ， 後 際 鼻 界 不 可 得 ，

zhōng jì bǐ jiè bù kě dé , sān shì píng děng zhōng bǐ jiè yì bù kě dé 。
中 際 鼻 界 不 可 得 ， 三 世 平 等 中 鼻 界 亦 不 可 得 。

suǒ yǐ zhě hé ? shàn xiàn !
所 以 者 何 ？ 善 現 ！

píng děng zhōng guò qù wèi lái xiàn zài bǐ jiè jiē bù kě dé 。
平 等 中 過 去 未 來 現 在 鼻 界 皆 不 可 得 。

hé yǐ gù ? píng děng zhōng píng děng xìng shàng bù kě dé ,
何 以 故 ？ 平 等 中 平 等 性 尚 不 可 得 ，

hé kuàng píng děng zhōng yǒu guò qù wèi lái xiàn zài bǐ jiè kě dé !
何 況 平 等 中 有 過 去 未 來 現 在 鼻 界 可 得 ！

shàn xiàn ! qián jì xiāng jiè 、 bǐ shì jiè jí bǐ chù 、
善 現 ！ 前 際 香 界 、 鼻 識 界 及 鼻 觸 、

bǐ chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu bù kě dé ,
鼻 觸 為 緣 所 生 諸 受 不 可 得 ，

hòu jì xiāng jiè 、 bǐ shì jiè jí bǐ chù 、
後 際 香 界 、 鼻 識 界 及 鼻 觸 、

bǐ chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu bù kě dé ,
鼻 觸 為 緣 所 生 諸 受 不 可 得 ，

zhōng jì xiāng jiè 、 bí shì jiè jí bí chù 、
中 際 香 界 、 鼻 識 界 及 鼻 觸 、
bí chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu bù kě dé ,
鼻 觸 為 緣 所 生 諸 受 不 可 得 ,
sān shì píng děng zhōng xiāng jiè 、 bí shì jiè jí bí chù 、
三 世 平 等 中 香 界 、 鼻 識 界 及 鼻 觸 、
bí chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu yì bù kě dé 。 suǒ yǐ zhě hé ?
鼻 觸 為 緣 所 生 諸 受 亦 不 可 得 。 所 以 者 何 ?
shàn xiàn ! píng děng zhōng guò qù wèi lái xiàn zài xiāng jiè 、 bí shì jiè jí bí chù 、
善 現 ! 平 等 中 過 去 未 來 現 在 香 界 、 鼻 識 界 及 鼻 觸 、
bí chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu jiē bù kě dé 。 hé yǐ gù ?
鼻 觸 為 緣 所 生 諸 受 皆 不 可 得 。 何 以 故 ?
píng děng zhōng píng děng xìng shàng bù kě dé ,
平 等 中 平 等 性 尚 不 可 得 ,
hé kuàng píng děng zhōng yǒu guò qù wèi lái xiàn zài xiāng jiè 、 bí shì jiè jí bí chù 、
何 況 平 等 中 有 過 去 未 來 現 在 香 界 、 鼻 識 界 及 鼻 觸 、
bí chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu kě dé !
鼻 觸 為 緣 所 生 諸 受 可 得 !

「 shàn xiàn ! qián jì shé jiè bù kě dé , hòu jì shé jiè bù kě dé ,
zhōng jì shé jiè bù kě dé , sān shì píng děng zhōng shé jiè yì bù kě dé 。
suǒ yǐ zhě hé ? shàn xiàn !
píng děng zhōng guò qù wèi lái xiàn zài shé jiè jiē bù kě dé 。
hé yǐ gù ? píng děng zhōng píng děng xìng shàng bù kě dé ,
hé kuàng píng děng zhōng yǒu guò qù wèi lái xiàn zài shé jiè kě dé !
shàn xiàn ! qián jì wèi jiè 、 shé shì jiè jí shé chù 、
shé chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu bù kě dé ,
hòu jì wèi jiè 、 shé shì jiè jí shé chù 、

shé chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu bù kě dé ,
舌 觸 為 緣 所 生 諸 受 不 可 得 ,

zhōng jì wèi jiè 、 shé shì jiè jí shé chù 、
中 際 味 界 、 舌 識 界 及 舌 觸 、

shé chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu bù kě dé ,
舌 觸 為 緣 所 生 諸 受 不 可 得 ,

sān shì píng děng zhōng wèi jiè 、 shé shì jiè jí shé chù 、
三 世 平 等 中 味 界 、 舌 識 界 及 舌 觸 、

shé chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu yì bù kě dé 。 suǒ yǐ zhě hé ?
舌 觸 為 緣 所 生 諸 受 亦 不 可 得 。 所 以 者 何 ?

shàn xiàn ! píng děng zhōng guò qù wèi lái xiàn zài wèi jiè 、 shé shì jiè jí shé chù 、
善 現 ! 平 等 中 過 去 未 來 現 在 味 界 、 舌 識 界 及 舌 觸 、

shé chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu jiē bù kě dé 。
舌 觸 為 緣 所 生 諸 受 皆 不 可 得 。

hé yǐ gù ? píng děng zhōng píng děng xìng shàng bù kě dé ,
何 以 故 ? 平 等 中 平 等 性 尚 不 可 得 ,

hé kuàng píng děng zhōng yǒu guò qù wèi lái xiàn zài wèi jiè 、 shé shì jiè jí shé chù 、
何 況 平 等 中 有 過 去 未 來 現 在 味 界 、 舌 識 界 及 舌 觸 、

shé chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu kě dé !
舌 觸 為 緣 所 生 諸 受 可 得 ！

「 shàn xiàn ! qián jì shēn jiè bù kě dé , hòu jì shēn jiè bù kě dé ,
善 現 ！ 前 際 身 界 不 可 得 ， 後 際 身 界 不 可 得 ，

zhōng jì shēn jiè bù kě dé , sān shì píng děng zhōng shēn jiè yì bù kě dé 。
中 際 身 界 不 可 得 ， 三 世 平 等 中 身 界 亦 不 可 得 。

suǒ yǐ zhě hé ? shàn xiàn !
所 以 者 何 ？ 善 現 ！

píng děng zhōng guò qù wèi lái xiàn zài shēn jiè jiē bù kě dé 。
平 等 中 過 去 未 來 現 在 身 界 皆 不 可 得 。

hé yǐ gù ? píng děng zhōng píng děng xìng shàng bù kě dé ,
何 以 故 ？ 平 等 中 平 等 性 尚 不 可 得 ，

hé kuàng píng děng zhōng yǒu guò qù wèi lái xiàn zài shēn jiè kě dé !
何 況 平 等 中 有 過 去 未 來 現 在 身 界 可 得 ！

shàn xiàn ! qián jì chù jiè , shēn shì jiè jí shēn chù ,
善 現 ！ 前 際 觸 界 ， 身 識 界 及 身 觸 ，

shēn chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu bù kě dé ,
身 觸 為 緣 所 生 諸 受 不 可 得 ，

hòu jì chù jiè 、 shēn shì jiè jí shēn chù 、
後 際 觸 界 、 身 識 界 及 身 觸 、

shēn chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu bù kě dé ,
身 觸 為 緣 所 生 諸 受 不 可 得 ，

zhōng jì chù jiè 、 shēn shì jiè jí shēn chù 、
中 際 觸 界 、 身 識 界 及 身 觸 、

shēn chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu bù kě dé ,
身 觸 為 緣 所 生 諸 受 不 可 得 ，

sān shì píng děng zhōng chù jiè 、 shēn shì jiè jí shēn chù 、
三 世 平 等 中 觸 界 、 身 識 界 及 身 觸 、

shēn chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu yì bù kě dé 。 suǒ yǐ zhě hé ?
身 觸 為 緣 所 生 諸 受 亦 不 可 得 。 所 以 者 何 ？

shàn xiàn ! píng děng zhōng guò qù wèi lái xiàn zài chù jiè 、 shēn shì jiè jí shēn chù 、
善 現 ！ 平 等 中 過 去 未 來 現 在 觸 界 、 身 識 界 及 身 觸 、

shēn chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu jiē bù kě dé 。
身 觸 為 緣 所 生 諸 受 皆 不 可 得 。

hé yǐ gù ? píng děng zhōng píng děng xìng shàng bù kě dé ,
何 以 故 ？ 平 等 中 平 等 性 尚 不 可 得 ，

hé kuàng píng děng zhōng yǒu guò qù wèi lái xiàn zài chù jiè 、 shēn shì jiè jí shēn chù 、
何 況 平 等 中 有 過 去 未 來 現 在 觸 界 、 身 識 界 及 身 觸 、

shēn chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu kě dé ！
身 觸 為 緣 所 生 諸 受 可 得 ！

「 shàn xiàn ！ qián jì yì jiè bù kě dé ， hòu jì yì jiè bù kě dé ，
善 現 ！ 前 際 意 界 不 可 得 ， 後 際 意 界 不 可 得 ，

zhōng jì yì jiè bù kě dé ， sān shì píng děng zhōng yì jiè yì bù kě dé 。
中 際 意 界 不 可 得 ， 三 世 平 等 中 意 界 亦 不 可 得 。

suǒ yǐ zhě hé ？ shàn xiàn ！
所 以 者 何 ？ 善 現 ！

píng děng zhōng guò qù wèi lái xiàn zài yì jiè jiē bù kě dé 。
平 等 中 過 去 未 來 現 在 意 界 皆 不 可 得 。

hé yǐ gù ？ píng děng zhōng píng děng xìng shàng bù kě dé ，
何 以 故 ？ 平 等 中 平 等 性 尚 不 可 得 ，

hé kuàng píng děng zhōng yǒu guò qù wèi lái xiàn zài yì jiè kě dé ！
何 況 平 等 中 有 過 去 未 來 現 在 意 界 可 得 ！

shàn xiàn ！ qián jì fǎ jiè 、 yì shì jiè jí yì chù 、
善 現 ！ 前 際 法 界 、 意 識 界 及 意 觸 、

yì chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu bù kě dé ,
意 觸 為 緣 所 生 諸 受 不 可 得 ,

hòu jì fǎ jiè 、 yì shì jiè jí yì chù 、
後 際 法 界 、 意 識 界 及 意 觸 、

yì chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu bù kě dé ,
意 觸 為 緣 所 生 諸 受 不 可 得 ,

zhōng jì fǎ jiè 、 yì shì jiè jí yì chù 、
中 際 法 界 、 意 識 界 及 意 觸 、

yì chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu bù kě dé ,
意 觸 為 緣 所 生 諸 受 不 可 得 ,

sān shì píng děng zhōng fǎ jiè 、 yì shì jiè jí yì chù 、
三 世 平 等 中 法 界 、 意 識 界 及 意 觸 、

yì chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu yì bù kě dé 。 suǒ yǐ zhě hé ?
意 觸 為 緣 所 生 諸 受 亦 不 可 得 。 所 以 者 何 ？

shàn xiàn ! píng děng zhōng guò qù wèi lái xiàn zài fǎ jiè 、 yì shì jiè jí yì chù 、
善 現 ! 平 等 中 過 去 未 來 現 在 法 界 、 意 識 界 及 意 觸 、

yì chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu jiē bù kě dé 。
意 觸 為 緣 所 生 諸 受 皆 不 可 得 。

hé yǐ gù ? píng děng zhōng píng děng xìng shàng bù kě dé ,
何 以 故 ？ 平 等 中 平 等 性 尚 不 可 得 ，

hé kuàng píng děng zhōng yǒu guò qù wèi lái xiàn zài fǎ jiè 、 yì shì jiè jí yì chù 、
何 況 平 等 中 有 過 去 未 來 現 在 法 界 、 意 識 界 及 意 觸 、

yì chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu kě dé !
意 觸 為 緣 所 生 諸 受 可 得 ！

「 shàn xiàn ! qián jì dì jiè bù kě dé , hòu jì dì jiè bù kě dé ,
善 現 ！ 前 際 地 界 不 可 得 ， 後 際 地 界 不 可 得 ，

zhōng jì dì jiè bù kě dé , sān shì píng děng zhōng dì jiè yì bù kě dé 。
中 際 地 界 不 可 得 ， 三 世 平 等 中 地 界 亦 不 可 得 。

suǒ yǐ zhě hé ? shàn xiàn !
所 以 者 何 ？ 善 現 ！

píng děng zhōng guò qù wèi lái xiàn zài dì jiè jiē bù kě dé 。
平 等 中 過 去 未 來 現 在 地 界 皆 不 可 得 。

hé yǐ gù ? píng děng zhōng píng děng xìng shàng bù kě dé ,
何 以 故 ？ 平 等 中 平 等 性 尚 不 可 得 ，

hé kuàng píng děng zhōng yǒu guò qù wèi lái xiàn zài dì jiè kě dé !
何 況 平 等 中 有 過 去 未 來 現 在 地 界 可 得 ！

shàn xiàn ! qián jì shuǐ 、 huǒ 、 fēng 、 kōng 、 shì jiè bù kě dé ,
善 現 ！ 前 際 水 、 火 、 風 、 空 、 識 界 不 可 得 ，

hòu jì shuǐ 、 huǒ 、 fēng 、 kōng 、 shì jiè bù kě dé ,
後 際 水 、 火 、 風 、 空 、 識 界 不 可 得 ，

zhōng jì shuǐ 、 huǒ 、 fēng 、 kōng 、 shì jiè bù kě dé ,
中 際 水 、 火 、 風 、 空 、 識 界 不 可 得 ，

sān shì píng děng zhōng shuǐ 、 huǒ 、 fēng 、 kōng 、 shì jiè yì bù kě dé 。
三 世 平 等 中 水 、 火 、 風 、 空 、 識 界 亦 不 可 得 。

suǒ yǐ zhě hé ? shàn xiàn ! píng děng zhōng guò qù wèi lái xiàn zài
所 以 者 何 ？ 善 現 ！ 平 等 中 過 去 未 來 現 在

shuǐ 、 huǒ 、 fēng 、 kōng 、 shì jiè jiē bù kě dé 。
水 、 火 、 風 、 空 、 識 界 皆 不 可 得 。

hé yǐ gù ? píng děng zhōng píng děng xìng shàng bù kě dé ,
何 以 故 ？ 平 等 中 平 等 性 尚 不 可 得 ，

hé kuàng píng děng zhōng yǒu guò qù wèi lái xiàn zài
何 況 平 等 中 有 過 去 未 來 現 在

shuǐ 、 huǒ 、 fēng 、 kōng 、 shì jiè kě dé !
水 、 火 、 風 、 空 、 識 界 可 得 ！

「 shàn xiàn ! qián jì wú míng bù kě dé , hòu jì wú míng bù kě dé ,
zhōng jì wú míng bù kě dé , sān shì píng děng zhōng wú míng yì bù kě dé 。
suǒ yǐ zhě hé ? shàn xiàn !
píng děng zhōng guò qù wèi lái xiàn zài wú míng jiē bù kě dé 。
hé yǐ gù ? píng děng zhōng píng děng xìng shàng bù kě dé ,
hé kuàng píng děng zhōng yǒu guò qù wèi lái xiàn zài wú míng kě dé !
shàn xiàn ! qián jì xíng 、 shì zhī 、 míng sè 、 liù chù 、 chù 、 shòu 、
ài 、 qǔ 、 yǒu 、 shēng 、 lǎo sǐ chóu tàn kǔ yōu nǎo bù kě dé ,
hòu jì xíng nǎi zhì lǎo sǐ chóu tàn kǔ yōu nǎo bù kě dé ,

zhōng jì xíng nǎi zhì lǎo sǐ chóu tàn kǔ yōu nǎo bù kě dé ,
中 際 行 乃 至 老 死 愁 歎 苦 憂 惱 不 可 得 ，
sān shì píng děng zhōng xíng nǎi zhì lǎo sǐ chóu tàn kǔ yōu nǎo yì bù kě dé 。
三 世 平 等 中 行 乃 至 老 死 愁 歎 苦 憂 惱 亦 不 可 得 。

suǒ yǐ zhě hé ? shàn xiàn ! píng děng zhōng guò qù wèi lái xiàn zài
所 以 者 何 ？ 善 現 ！ 平 等 中 過 去 未 來 現 在

xíng nǎi zhì lǎo sǐ chóu tàn kǔ yōu nǎo jiē bù kě dé 。
行 乃 至 老 死 愁 歎 苦 憂 惱 皆 不 可 得 。

hé yǐ gù ? píng děng zhōng píng děng xìng shàng bù kě dé ,
何 以 故 ？ 平 等 中 平 等 性 尚 不 可 得 ，

hé kuàng píng děng zhōng yǒu guò qù wèi lái xiàn zài
何 況 平 等 中 有 過 去 未 來 現 在

xíng nǎi zhì lǎo sǐ chóu tàn kǔ yōu nǎo kě dé !
行 乃 至 老 死 愁 歎 苦 憂 惱 可 得 ！

「 shàn xiàn ! qián jì bù shī bō luó mì duō bù kě dé ,
善 現 ！ 前 際 佈 施 波 羅 蜜 多 不 可 得 ，

hòu jì bù shī bō luó mì duō bù kě dé ,
後 際 佈 施 波 羅 蜜 多 不 可 得 ，

zhōng jì bù shī bō luó mì duō bù kě dé ,
中 際 布 施 波 羅 蜜 多 不 可 得 ，
sān shì píng děng zhōng bù shī bō luó mì duō yì bù kě dé 。
三 世 平 等 中 布 施 波 羅 蜜 多 亦 不 可 得 。

suǒ yǐ zhě hé ? shàn xiàn !
所 以 者 何 ？ 善 現 ！

píng děng zhōng guò qù wèi lái xiàn zài bù shī bō luó mì duō jiē bù kě dé 。
平 等 中 過 去 未 來 現 在 布 施 波 羅 蜜 多 皆 不 可 得 。

hé yǐ gù ? píng děng zhōng píng děng xìng shàng bù kě dé ,
何 以 故 ？ 平 等 中 平 等 性 尚 不 可 得 ，

hé kuàng píng děng zhōng yǒu guò qù wèi lái xiàn zài bù shī bō luó mì duō kě dé !
何 況 平 等 中 有 過 去 未 來 現 在 布 施 波 羅 蜜 多 可 得 ！

shàn xiàn ! qián jì jìng jiè 、 ān rěn 、 jīng jìn 、
善 現 ！ 前 際 淨 戒 、 安 忍 、 精 進 、

jìng lǜ 、 bō rě bō luó mì duō bù kě dé ,
靜 慮 、 般 若 波 羅 蜜 多 不 可 得 ，

hòu jì jìng jiè 、 ān rěn 、 jīng jìn 、
後 際 淨 戒 、 安 忍 、 精 進 、

jìng lǜ 、 bō rě bō luó mì duō bù kě dé ,
 靜 慮 、 般 若 波 羅 蜜 多 不 可 得 ，
 zhōng jì jìng jiè 、 ān rěn 、 jīng jìn 、
 中 際 淨 戒 、 安 忍 、 精 進 、
 jìng lǜ 、 bō rě bō luó mì duō bù kě dé ,
 靜 慮 、 般 若 波 羅 蜜 多 不 可 得 ，
 sān shì píng děng zhōng jìng jiè 、 ān rěn 、 jīng jìn 、
 三 世 平 等 中 淨 戒 、 安 忍 、 精 進 、
 jìng lǜ 、 bō rě bō luó mì duō yì bù kě dé 。 suǒ yǐ zhě hé ?
 靜 慮 、 般 若 波 羅 蜜 多 亦 不 可 得 。 所 以 者 何 ？
 shàn xiàn ! píng děng zhōng guò qù wèi lái xiàn zài jìng jiè 、 ān rěn 、
 善 現 ! 平 等 中 過 去 未 來 現 在 淨 戒 、 安 忍 、
 jīng jìn 、 jìng lǜ 、 bō rě bō luó mì duō jiē bù kě dé 。
 精 進 、 靜 慮 、 般 若 波 羅 蜜 多 皆 不 可 得 。
 hé yǐ gù ? píng děng zhōng píng děng xìng shàng bù kě dé ,
 何 以 故 ？ 平 等 中 平 等 性 尚 不 可 得 ，
 hé kuàng píng děng zhōng yǒu guò qù wèi lái xiàn zài jìng jiè 、 ān rěn 、
 何 況 平 等 中 有 過 去 未 來 現 在 淨 戒 、 安 忍 、

jīng jìn 、 jìng lǜ 、 bō rě bō luó mì duō kě dé ！
精 進 、 靜 慮 、 般 若 波 羅 蜜 多 可 得 ！

「 shàn xiàn ！ qián jì sì jìng lǜ bù kě dé ， hòu jì sì jìng lǜ bù kě dé ，
善 現 ！ 前 際 四 靜 慮 不 可 得 ， 後 際 四 靜 慮 不 可 得 ，

zhōng jì sì jìng lǜ bù kě dé ， sān shì píng děng zhōng sì jìng lǜ yì bù kě dé 。
中 際 四 靜 慮 不 可 得 ， 三 世 平 等 中 四 靜 慮 亦 不 可 得 。

suǒ yǐ zhě hé ？ shàn xiàn ！
所 以 者 何 ？ 善 現 ！

píng děng zhōng guò qù wèi lái xiàn zài sì jìng lǜ jiē bù kě dé 。
平 等 中 過 去 未 來 現 在 四 靜 慮 皆 不 可 得 。

hé yǐ gù ？ píng děng zhōng píng děng xìng shàng bù kě dé ，
何 以 故 ？ 平 等 中 平 等 性 尚 不 可 得 ，

hé kuàng píng děng zhōng yǒu guò qù wèi lái xiàn zài sì jìng lǜ kě dé ！
何 況 平 等 中 有 過 去 未 來 現 在 四 靜 慮 可 得 ！

shàn xiàn ！ qián jì sì wú liàng 、 sì wú sè dìng bù kě dé ，
善 現 ！ 前 際 四 無 量 、 四 無 色 定 不 可 得 ，

hòu jì sì wú liàng 、 sì wú sè dìng bù kě dé ，
後 際 四 無 量 、 四 無 色 定 不 可 得 ，

zhōng jì sì wú liàng 、 sì wú sè dìng bù kě dé ,
中 際 四 無 量 、 四 無 色 定 不 可 得 ，
sān shì píng děng zhōng sì wú liàng 、 sì wú sè dìng yì bù kě dé 。
三 世 平 等 中 四 無 量 、 四 無 色 定 亦 不 可 得 。

suǒ yǐ zhě hé ? shàn xiàn !
所 以 者 何 ？ 善 現 ！

píng děng zhōng guò qù wèi lái xiàn zài sì wú liàng 、 sì wú sè dìng jiē bù kě dé 。
平 等 中 過 去 未 來 現 在 四 無 量 、 四 無 色 定 皆 不 可 得 。

hé yǐ gù ? píng děng zhōng píng děng xìng shàng bù kě dé ,
何 以 故 ？ 平 等 中 平 等 性 尚 不 可 得 ，

hé kuàng píng děng zhōng yǒu guò qù wèi lái xiàn zài
何 況 平 等 中 有 過 去 未 來 現 在

sì wú liàng 、 sì wú sè dìng kě dé !
四 無 量 、 四 無 色 定 可 得 ！

「 shàn xiàn ! qián jì sì niàn zhù bù kě dé , hòu jì sì niàn zhù bù kě dé ,
善 現 ！ 前 際 四 念 住 不 可 得 ， 後 際 四 念 住 不 可 得 ，

zhōng jì sì niàn zhù bù kě dé , sān shì píng děng zhōng sì niàn zhù yì bù kě dé 。
中 際 四 念 住 不 可 得 ， 三 世 平 等 中 四 念 住 亦 不 可 得 。

suǒ yǐ zhě hé ? shàn xiàn !
所以者何？善現！

píng děng zhōng guò qù wèi lái xiàn zài sì niàn zhù jiē bù kě dé 。
平等中過去未來現在四念住皆不可得。

hé yǐ gù ? píng děng zhōng píng děng xìng shàng bù kě dé ,
何以故？平等中平等性尚不可得，

hé kuàng píng děng zhōng yǒu guò qù wèi lái xiàn zài sì niàn zhù kě dé !
何況平等中有過去未來現在四念住可得！

shàn xiàn ! qián jì sì zhèng duàn 、 sì shén zú 、 wǔ gēn 、 wǔ lì 、
善現！前際四正斷、四神足、五根、五力、

qī děng jué zhī 、 bā shèng dào zhī bù kě dé ,
七等覺支、八聖道支不可得，

hòu jì sì zhèng duàn nǎi zhì bā shèng dào zhī bù kě dé ,
後際四正斷乃至八聖道支不可得，

zhōng jì sì zhèng duàn nǎi zhì bā shèng dào zhī bù kě dé ,
中際四正斷乃至八聖道支不可得，

sān shì píng děng zhōng sì zhèng duàn nǎi zhì bā shèng dào zhī yì bù kě dé 。
三世平等中四正斷乃至八聖道支亦不可得。

suǒ yǐ zhě hé ? shàn xiàn ! píng děng zhōng guò qù wèi lái xiàn zài
所以者何？善現！平等中過去未來現在

sì zhèng duàn nǎi zhì bā shèng dào zhī jiē bù kě dé 。
四正斷乃至八聖道支皆不可得。

hé yǐ gù ? píng děng zhōng píng děng xìng shàng bù kě dé ,
何以故？平等中平等性尚不可得，

hé kuàng píng děng zhōng yǒu guò qù wèi lái xiàn zài
何況平等中有過去未來現在

sì zhèng duàn nǎi zhì bā shèng dào zhī kě dé !
四正斷乃至八聖道支可得！

「 shàn xiàn ! qián jì kōng xiè tuō mén bù kě dé ,
善現！前際空解脫門不可得，

hòu jì kōng xiè tuō mén bù kě dé , zhōng jì kōng xiè tuō mén bù kě dé ,
後際空解脫門不可得，中際空解脫門不可得，

sān shì píng děng zhōng kōng xiè tuō mén yì bù kě dé 。 suǒ yǐ zhě hé ?
三世平等中空解脫門亦不可得。所以者何？

shàn xiàn ! píng děng zhōng guò qù wèi lái xiàn zài kōng xiè tuō mén jiē bù kě dé 。
善現！平等中過去未來現在空解脫門皆不可得。

hé yǐ gù ? píng děng zhōng píng děng xìng shàng bù kě dé ,
何 以 故 ？ 平 等 中 平 等 性 尚 不 可 得 ，

hé kuàng píng děng zhōng yǒu guò qù wèi lái xiàn zài kōng xiè tuō mén kě dé 。
何 況 平 等 中 有 過 去 未 來 現 在 空 解 脫 門 可 得 。

shàn xiàn ! qián jì wú xiàng 、 wú yuàn xiè tuō mén bù kě dé ,
善 現 ! 前 際 無 相 、 無 願 解 脫 門 不 可 得 ，

hòu jì wú xiàng 、 wú yuàn xiè tuō mén bù kě dé ,
後 際 無 相 、 無 願 解 脫 門 不 可 得 ，

zhōng jì wú xiàng 、 wú yuàn xiè tuō mén bù kě dé ,
中 際 無 相 、 無 願 解 脫 門 不 可 得 ，

sān shì píng děng zhōng wú xiàng 、 wú yuàn xiè tuō mén yì bù kě dé 。
三 世 平 等 中 無 相 、 無 願 解 脫 門 亦 不 可 得 。

suǒ yǐ zhě hé ? shàn xiàn !
所 以 者 何 ？ 善 現 !

píng děng zhōng guò qù wèi lái xiàn zài wú xiàng 、 wú yuàn xiè tuō mén jiē bù kě dé 。
平 等 中 過 去 未 來 現 在 無 相 、 無 願 解 脫 門 皆 不 可 得 。

hé yǐ gù ? píng děng zhōng píng děng xìng shàng bù kě dé ,
何 以 故 ？ 平 等 中 平 等 性 尚 不 可 得 ，

hé kuàng píng děng zhōng yǒu guò qù wèi lái xiàn zài
何 況 平 等 中 有 過 去 未 來 現 在

wú xiàng 、 wú yuàn xiè tuō mén kě dé !
無 相 、 無 願 解 脫 門 可 得 ！

「 shàn xiàn ! qián jì wǔ yǎn bù kě dé , hòu jì wǔ yǎn bù kě dé ,
善 現 ！ 前 際 五 眼 不 可 得 ， 後 際 五 眼 不 可 得 ，

zhōng jì wǔ yǎn bù kě dé , sān shì píng děng zhōng wǔ yǎn yì bù kě dé 。
中 際 五 眼 不 可 得 ， 三 世 平 等 中 五 眼 亦 不 可 得 。

suǒ yǐ zhě hé ? shàn xiàn !
所 以 者 何 ？ 善 現 ！

píng děng zhōng guò qù wèi lái xiàn zài wǔ yǎn jiē bù kě dé 。
平 等 中 過 去 未 來 現 在 五 眼 皆 不 可 得 。

hé yǐ gù ? píng děng zhōng píng děng xìng shàng bù kě dé ,
何 以 故 ？ 平 等 中 平 等 性 尚 不 可 得 ，

hé kuàng píng děng zhōng yǒu guò qù wèi lái xiàn zài wǔ yǎn kě dé !
何 況 平 等 中 有 過 去 未 來 現 在 五 眼 可 得 ！

shàn xiàn ! qián jì liù shén tōng bù kě dé , hòu jì liù shén tōng bù kě dé ,
善 現 ！ 前 際 六 神 通 不 可 得 ， 後 際 六 神 通 不 可 得 ，

zhōng jì liù shén tōng bù kě dé , sān shì píng děng zhōng liù shén tōng yì bù kě dé 。
中 際 六 神 通 不 可 得 ， 三 世 平 等 中 六 神 通 亦 不 可 得 。

suǒ yǐ zhě hé ? shàn xiàn !
所 以 者 何 ？ 善 現 ！

píng děng zhōng guò qù wèi lái xiàn zài liù shén tōng jiē bù kě dé 。
平 等 中 過 去 未 來 現 在 六 神 通 皆 不 可 得 。

hé yǐ gù ? píng děng zhōng píng děng xìng shàng bù kě dé ,
何 以 故 ？ 平 等 中 平 等 性 尚 不 可 得 ，

hé kuàng píng děng zhōng yǒu guò qù wèi lái xiàn zài liù shén tōng kě dé !
何 況 平 等 中 有 過 去 未 來 現 在 六 神 通 可 得 ！

「 shàn xiàn ! qián jì fó shí lì bù kě dé , hòu jì fó shí lì bù kě dé ,
善 現 ！ 前 際 佛 十 力 不 可 得 ， 後 際 佛 十 力 不 可 得 ，

zhōng jì fó shí lì bù kě dé , sān shì píng děng zhōng fó shí lì yì bù kě dé 。
中 際 佛 十 力 不 可 得 ， 三 世 平 等 中 佛 十 力 亦 不 可 得 。

suǒ yǐ zhě hé ? shàn xiàn !
所 以 者 何 ？ 善 現 ！

píng děng zhōng guò qù wèi lái xiàn zài fó shí lì jiē bù kě dé 。
平 等 中 過 去 未 來 現 在 佛 十 力 皆 不 可 得 。

hé yǐ gù ? píng děng zhōng píng děng xìng shàng bù kě dé ,
何 以 故 ？ 平 等 中 平 等 性 尚 不 可 得 ，
hé kuàng píng děng zhōng yǒu guò qù wèi lái xiàn zài fó shí lì kě dé !
何 況 平 等 中 有 過 去 未 來 現 在 佛 十 力 可 得 ！
shàn xiàn ! qián jì sì wú suǒ wèi 、 sì wú ài jiě 、
善 現 ！ 前 際 四 無 所 畏 、 四 無 礙 解 、
dà cí 、 dà bēi 、 dà xǐ 、 dà shě 、 shí bā fó bú gòng fǎ 、
大 慈 、 大 悲 、 大 喜 、 大 捨 、 十 八 佛 不 共 法 、
yí qiè zhì 、 dào xiàng zhì 、 yí qiè xiàng zhì bù kě dé ,
一 切 智 、 道 相 智 、 一 切 相 智 不 可 得 ，
hòu jì sì wú suǒ wèi nǎi zhì yí qiè xiàng zhì bù kě dé ,
後 際 四 無 所 畏 乃 至 一 切 相 智 不 可 得 ，
zhōng jì sì wú suǒ wèi nǎi zhì yí qiè xiàng zhì bù kě dé ,
中 際 四 無 所 畏 乃 至 一 切 相 智 不 可 得 ，
sān shì píng děng zhōng sì wú suǒ wèi nǎi zhì yí qiè xiàng zhì yì bù kě dé 。
三 世 平 等 中 四 無 所 畏 乃 至 一 切 相 智 亦 不 可 得 。
suǒ yǐ zhě hé ? shàn xiàn ! píng děng zhōng guò qù wèi lái xiàn zài
所 以 者 何 ？ 善 現 ！ 平 等 中 過 去 未 來 現 在

sì wú suǒ wèi nǎi zhì yí qiè xiàng zhì jiē bù kě dé 。
四 無 所 畏 乃 至 一 切 相 智 皆 不 可 得 。

hé yǐ gù ? píng děng zhōng píng děng xìng shàng bù kě dé ,
何 以 故 ？ 平 等 中 平 等 性 尚 不 可 得 ，

hé kuàng píng děng zhōng yǒu guò qù wèi lái xiàn zài
何 況 平 等 中 有 過 去 未 來 現 在

sì wú suǒ wèi nǎi zhì yí qiè xiàng zhì kě dé !
四 無 所 畏 乃 至 一 切 相 智 可 得 ！

dà bō rě bō luó mì duō jīng juàn dì liù shí
大 般 若 波 羅 蜜 多 經 卷 第 六 十

lí pó lí pó dì qiú hē qiú hē dì tuó luó ní dì ní hē là dì
離 婆 離 婆 帝 求 訶 求 訶 帝 陀 羅 尼 帝 尼 訶 囉 帝

pí lí nǐ dì mó hē qié dì zhēn líng qián dì suō pó hē
毗 黎 你 帝 摩 訶 伽 帝 真 陵 乾 帝 娑 婆 訶 *Seven times*

ná	mó	hē	là	dá	nuó		duō	là	yè	yé		qié	là	qié	là	
南	無	喝	囉	怛	那		哆	囉	夜	耶		佉	囉	佉	囉	
jù	zhù	jù	zhù		mó	là	mó	là		hǔ	là		hōng		hè	hè
俱	住	俱	住		摩	囉	摩	囉		虎	囉		哞		賀	賀
sū	dá	nú		hōng		pō	mǒ	nú		suō	pó	hē	<i>Three times</i>			
蘇	怛	拏		哞		潑	抹	拏		娑	婆	訶				

yuàn	yǐ	cǐ	gōng	dé		zhuāng	yán	fó	jìng	tǔ
願	以	此	功	德		莊	嚴	佛	淨	土
shàng	bào	sì	shèng	ēn		xià	jì	liù	fán	kǔ
上	報	四	聖	恩		下	濟	六	凡	苦
suǒ	yǒu	fǎ	jiè	zhòng		xī	xiū	pú	tí	hèng
所	有	法	界	眾		悉	修	菩	提	行
jìn	cǐ	yí	bào	shēn		tóng	shēng	jí	lè	guó
盡	此	一	報	身		同	生	極	樂	國